

Către

CONSILIUL LOCAL ȘI PRIMĂRIA SĂVĂDISLA

Subsemnatul....

Vă rog să-mi acordați posibilitatea de a învăța limba exclusiv utilizată în administrația comunei Dvs., respectiv limba română, astfel: plata unui curs de limba română timp de 1 an și acoperirea pierderilor mele comerciale în acest timp.

MOTIVE

1. În anul X am decis împreună cu familia mea (soția și cei doi copii) să ne mutăm în Transilvania. Întrebarea multor persoane a fost următoarea: De ce nu Cluj sau Dej? Răspunsul este unul foarte simplu: Deoarece cunosc o limbă oficială în acest sat, astfel mă pot orienta, informa, am posibilitatea de a participa la viața politică, socială, culturală și economică a acestei comunități, orice persoană care mă cunoaște poate confirma faptul că în fiecare comunitate unde am trăit, am fost interesat de aceste lucruri.
2. Prevăzând faptul că și în comuna Săvădisla voi putea avea o viață socială calitativă și mă voi putea integra în comunitate, am cumpărat un teren și am construit o casă, investiție majoră în comparație cu bugetul meu.
3. Abia după ce am efectuat aceste pregătiri, m-am mutat cu întreaga familie aici și am avut experiența nefericită de a constata că în această comună nu se respectă drepturile lingvistice, adică informațiile de interes public, indicatoarele, afișele sau orice fel de acte administrative nu sunt expuse în limba maghiară, deși acest fapt este prevăzut în diferite legi și convenții internaționale. Am constatat că nu voi avea posibilitatea de a mă integra în comunitate și nu voi putea trăi ca orice alt cetățean a comunei, deși am dreptul la acest lucru, conform legii și în cunoștința acestui aspect am ales să locuiesc în această comună. Astfel aflu despre informațiile sus amintite doar după ce le traduc, în mod evident plătind pentru aceste servicii, consider acest fapt o discriminare directă. Inacțiunea sistematică și structurată, în acest sens, o simt ca o sancțiune inechitabilă.
4. În calitate de cetățean european am dreptul de a beneficia de drepturile conferite de legislația comunitară și Română.

5. După ce am aflat cele sus menționate am ales să lupt pentru respectarea drepturilor lingvistice, crezând că după cererile și plângerile mele repetate se vor lua măsuri în acest domeniu și că doar neglijența autorităților, nu reaoa- credință a dus la evoluarea acestei situații contrare legii.
6. Limba maghiară am învățat-o în mod autodidactic și consider aceasta o investiție foarte bună.
7. În momentul de față, după un an de eforturi depuse în acest sens, sunt nevoit să constat faptul că nu se vor lua măsuri și nu voi putea trăi ca un cetățean având respectate toate drepturile, doar dacă voi învăța limba română.
8. Astfel, nu din culpa sau neglijența mea, ci din culpa autorităților care nu doresc să respecte legea am parte de o discriminare continuă și îmi este îngrădit dreptul la informații publice.

CONCLUZII

1. Am tras concluzia din starea de fapt prezentată că singura șansă a mea este să învăț limba română în vederea de a nu fi discriminat, de a putea fi considerat un cetățean cu drepturi egale. Subliniez din nou, că întreaga situație s-a ivit doar din cauza neglijenței autorităților din Săvădisla, putând fii identificat ușor raportul de cauzalitate.
2. Din experiența mea de traducător, ca o persoană cunoscătoare de mai multe limbi, consider că aş avea nevoie de 1 an de curs intensiv de limba română să mă pot informa cu privire la viața socio- politică a comunei Săvădisla și să înțeleg actele emise de autoritățile locale.
3. Conform principiului dreptului civil, răspunderea civilă delictuală, cine cauzează altuia un prejudiciu, este obligat să îl repare. În speță, Primăria Săvădisla mi-a cauzat un prejudiciu și este obligat să îl repare, asigurându-mi un curs intensiv și acoperându-mi toate pierderile comerciale cauzate de necesitatea cursului, acesta fiind cauzat de nerespectarea legii.

Cu stimă.

Drs. Landman Gábor



KÉRELEM

A TORDASZENTLÁSZLÓ POLGÁRMESTERI HIVATALA ÉS A HELYI TANÁCS RÉSZÉRE

Alulírott Landman Gábor, Szőlő utca 97/J 407505 tordaszentlászlói lakos, született 05-05-1975 Eindhoven-ben / Hollandia, holland állampolgár, személyi igazolványom száma : IN3F2695

Kérem biztosítsanak nekem lehetőséget az Önök által használt egyedüli közigazgatási nyelv, a román nyelv, megtanulására a következő képen: egy éven tartó román nyelvtanfolyam kifizetése, valamint a tanfolyam miatt ért gazdasági károk megtérítése.

INDOKLÁS

1. 2012-ben úgy döntöttem, hogy a családommal együtt (feleséggel és két gyermekemmel), hogy Erdélybe költözünk. Sokan azt kérdezték tőlünk, hogy miért nem Dés vagy Kolozsvár? A válasz nagyon egyszerű: mivel ismerem Tordaszentlászló hivatalos nyelvét *, így lehetőségem van informálódni, részt venni a szociális, kulturális, gazdasági és politikai életben. 1 _____
2. Előrelátván azt, hogy Tordaszentlászlón részt tudok venni a közösségi életben és be tudok majd illeszkedni a közösségbe, vásároltam egy földet és építettem egy házat, amely igencsak jelentős befektetésnek számít jövedelmemhez képest.
3. Miután megtettük a szükséges előkészületeket, családommal együtt ide költöztünk, de csakhamar csalódnunk kellett, mivel a községben nincsenek betartva a nyelvi jogok, vagyis a helységnév táblák, a közérdekű információk, a weboldal (lásd www.primariasavadisla.ro) vagy bármilyen a közigazgatástól származó dokumentum egynyelvű,